

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brazov, piața mare nr. 30.
Brevetele neînfricate nu se pri-
mesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.

INSERATE
se primesc la Administrația în
Brazov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena la N. Dukas Nachf.,
Exr. Angenfeld & Emeric Los-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppoluk,
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Julia
Leopold (VII. Erzsebet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
mă și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Dunărea și A. pe an.
Pentru România și strălucită:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Dunărea 8 franci.
Se pronunță la toate ofi-
ciile postale din țară și din
atâră și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrația, Piața mare.
Târgul Inului Nr. 36, eteajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu două în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei
luni 6 cor. — Un copiar
16 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 151.

Brașov, Joi 11 (24) Iulie.

1902.

Declinul și desastrul.

Ultimul period al campaniei memorandiste.

XIV.

Cum au făcut cu memorandumul, așa au lucrat oamenii grupului „tribunist“ cu agenții lor de totă categoria și pentru marea idee a cooperării naționalităților conlocuitoare în apărarea intereselor lor de existență națională, séu, cum diceam noi, pentru idea solidarității celor asupriți. Aceeași pregătire superficială, aceeași grabă ușuratică și aceeași lipsă a conștiinței de răspundere față cu națiunea română, a caracterizat și procederea lor cu ocaziunea congresului naționalităților.

Dispozițiunea în sinul Slovacilor și a Sârbilor era, cum șcim, cât se poate de favorabilă unei acțiuni comune cu partidul român. Atârna dér mult dela atitudinea conducerei acestui din urmă partid, ca să se pună o basă solidă, pe care să se pôtă realiza cu timpul ideea coalițiunii naționalităților nemaghiare față cu regimul asupritor.

Ce s'a făcut însă din partea acelor, cari se credeau chemați a duce mai departe lucrarea comitetului intemnițat? Și care sunt rezultatele practice dobândite?

Nu voim să intrăm aici în apretierea acestor întrebări, ci accentuăm numai, că filiala dela noi a firmei Slavici-Brote, filială dirigeată de Vasile Mangra, a uitat așa de curând de cele ce — grație stăruinței și pregătirii mai bune a delegațiilor slovaci și sârbi — au fost stabilite la congresul naționalităților din Budapesta, încât deja câte-va luni după aceea organul „autorizat“ din Sibiu, dela care se inspirau „moștenitorii“, începuse să bată éráși câmpii într'o direcțiune cu totul opusă principiului solidarității, dela care atârna or-ice succes al amintitei acțiuni.

Cum s'ar fi și putut cugeta serios și numai la posibilitatea inaugurării unei acțiuni solidaritate naționalităților, când cei-ce luaseră inițiativa și aveau rolul principal, se aflau, în ce privea conducerea de partid, în cea mai tristă stare de neînțelegere interioară?

Pe câtă vreme erau tari și mari „moștenitorii“ comitetului intemnițat și lucrau fără de nici un control din partea partidului, legat de mâni și de picioare prin măsurile volnice ministeriale lucrurile mergeau încă, cu voia tovărășiei tribuniste, foarte neted. Cinci săptămâni după congresul naționalităților a urmat însă grațierea condamnaților politici în procesul memorandumului. Din momentul acesta trebuia să înceteze „moștenirea provisorică a comitetului intemnițat“ și acest moment fú cel mai fatal pentru comitet, căci el indică începutul certelor intestine violente dintre „fruntașii autorizați“, cari certe au provocat în cele din urmă ruptura și desbinarea cea mare în comitet, ce a rămas până în ziua de adă ireparabilă.

Organul nostru încheia în ziua când a primit dela Seghedin înscințarea despre grațierea membrilor condamnați ai comitetului, articolul séu cu următoarele cuvinte:

...„Condamnații noștri, victimele nemilósei sentințe dela Clușiu, se nu uite, că, decât a fost de lipsă să aibă tărie de suflet între zidurile temnițelor de Seghedin și Vaț, acuma că sunt liberi și mântuiți de închisóre, se cere dela ei îndoită tărie, ca să reziste tuturor ispitelor și să rămână credincioși marelui îndatoriri morale, ce au luat'o asupra-le înaintea națiunii.“

Ne-am adus aminte de aceste cuvinte, în cari se oglindéză marea emoțiune, de care eram cuprinși pe atunci știind, cum, pe când se aflau încă închiși, influințe ascunse reuuitoare se apropiară de unii dintrînșii.

Reaua ursită a partidului nostru a voit ca temerile organului nostru să nu fie combătute de fapte, ce au urmat, și ca astfel să ni-se pregătésă înăuntrul cetății și din chiar rëndurile noastre o catastrofă, pe care urgia dușmanilor nu ne-ar fi putut'o cauza nici-odată.

Regele Carol la Ischl. Agenția Română transmite următoarea telegramă din Viena: După o scire din sursă oficiósă, Regele României va sosi în ziua de 3 August la Ischl, unde va fi primit la gară de împératul Francisc Iosif. Colonelul principe de Dietrichstein de Nicolsburg, adjutant al împératului, va fi atașat pe lângă Regele Carol, pe tot timpul petrecerii sale la Ischl.

Înțelegerea ceho-germană. Din Viena se anunță, că la înțelegerea ceho-germană guvernul va pune spre desbatere mai întâiu introducerea limbei oficiale interne cehice și curiile cehice în dieta din Praga.

Procese de presă contra Germanilor. Cu mare satisfacție aduc foile unguresci scirea, că înaintea curții cu jurați din Seghedin se vor judeca două procese de presă intentate contra lui Edmund Steinkacker și Aloisiu Krisch pentru articole publicate în diarul „Gross-Kikindaer Zeitung“, în cari procuratura a găsit „agitație“ contra naționalității.

„Infamie națională“. Sub titlul acesta a publicat o foie din Arad un articol din incidentul sfînțirii stégului regimentului Nr. 51 din Clușiu. Fișuca clușiană „Kolozsvári Friss Ujság“ reproduce acest articol în care, — după-ce se citéză cuvintele rostite de colonelul regimentului către feciori, îndemnându-i și conjurându-i ca în vreme de primejdie să apere stégul până la ultima suflare — se dice:

„Dér întrebăm, că ce? (se aperse) Stégul? Dér acela este numai o bucată de

sdrență, decât nu reprezintă ideia. Și ce fel de ideia simboliséză stégul? Ideia patriotismului? Nu, căci prin emblema lui, stégul înfaméză patriotismul. Séu dóră simboliséză fidelitatea către rege? Nu, căci el înfaméză pe regele maghiar, a cărui corónă o degradéză în rëndul provinciilor. Séu dóră acéstă bucată de mătásă simboliséză ideia umanității, a libertății, frățietății, ideia credinței și a iubirei? Nici una. El simboliséză tirânia, soldatesca nenațională, cesarismul austriac, care infaméză pe regele, simboliséză asuprirea, furcile, eșafodul, tradarea de patrie“...

După toate acestea întrebăm: unde-i prim procurorul Gyrfas?

Un episcop catolic agent de maghiarisare. Episcopul catolic Carol Csaky din Vaț, a dat o circulară către preoții din diecesa sa în care ordonă, ca în școlile cu limbă străină, limba maghiară să se învețe mai cu efect. Spre scopul acesta episcopul șovinist ordonă, ca în clasa întâiu primară elevii să fie instruiți în limba maghiară în măsura, încât să o înțelgă perfect, pentru ca apoi în clasele cele-lalte instrucția să se facă exclusiv în limba maghiară.

De sigur, că Wlassics va esopera episcopului maghiarisator o decorație pentru — „merite“.

Italia și tripla alianță. „Post“ din Berlin publică declarația unui diplomat italian din anturagiul regelui Victor Emanuel. Declarația spune, că înainte de reînnoirea triplei alianțe, între guvernele Italiei și Franciei s'a urmat un schimb de vederi foarte serios, care a avut de urmare garanții precise. În Italia, dice, e foarte considerabil numărul acelor, cari afirmă, că cea mai ideală stare politică ar fi, decât față cu alianța dublă franceso-rusescă ar sta o alianță germano-austriacă, ér Italiei i-ar reveni misiunea de a-se constitui mijlocitoare în casurile de controverse între cele două grupări de alianță. Ast-fel de voci se aud și în sinul actua-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

O partidă de biliard.

De Alphonse Daudet.

De două zile erau soldații în lupta cea mai înverșunată și afară de acesta, acum mai trebuiau să stea și nóptea, în vreme rea și în plóia cea mai mare, sub nici un acoperiș, căci se pregătea un atac nocturn și ei trebuiau să fie tot-déuna gata.

Erau afar' din cale de obosiți, erau ca morți aprópe, și totu-și steteau cel puțin de trei césuri deștepți, cu arma la umér, pe drumul de țără noroios séu pe pogóne, în care se cufundau până la glesne.

Și cum erau așa de obosiți de lupte și de nópti nedormite, cum era așa vreme rea, plóiosă și rece, ei se strîngeau unii într'alții, ca să se încăldésă. Câte unii din șirul al doilea își rózimau capul de ranițele celor din șirul întâiu și dormeau, dormeau în picioare cu arma la umér.

Pe toate fețele se vedea întristare.

Plóie, murdărie, noroiu, nici foc, nici mâncare, pe un ceriu tot-déuna înegrit de nori și incunjuțați de toate părțile de inimi-teribil!

Dér, de ce așteptau de-atâta vreme? Ce se întâmplase?

Se auđiau mercu tunurile și mitrail-leuse-le*) manevrând pe înălțimi. Totul era pregătit pentru atac, dér de ce nu mai începeau? Pentru-ce se aștepta așa de mult?

Se aștepta ordinul, dér cartierul statului-major nu da nici un semn de vieță. Și nu era departe statul-major. Era acolo, în castelul puternic și vechiu din vremea lui Ludovic XIII, cu coperișul roșu și înalt. Era un castel princiar, demn să fie reședința în vreme de răsboi a unui mareșal al Franciei. Era incunjurat de șanțuri, de gropi, pline cu apă, de lacuri, în care înotau mai multe lebede. Dér în castel se părea, că nimeni nu gândesce la răsboi, la atacul nocturn. Imprejurierea castelului era în liniște, în liniște adencă. În curte însă, ordonanțele ofi-

*) Mașini mari de răsboi, tunuri mari, cari la o descărcătură aruncă mulțime de glónțe.

rilor umblau grăbite în toate părțile, caii nechezau și așteptau par'că și ei atacul, bătând cu nerăbdare cu copitele pe scândurile de brad din grajduri. Pe coperișul castelului fálfaia stégul, tricolorul frances.

În sala de mâncare a castelului erau adunați mulțime de ofițeri superiori. Se auđiau ciocniri de pahare, se auđiau discursuri și cu deosebire rostogolirea bilelor de biliard. Mareșalul juca tocmai o partidă grea și totă armata, toți ofițerii trebuiau să aștepte, până când își va isprăvi jocul. Putea să cadă și cerul — decât mareșalul a început odată jocul, trebuie să-l și sfirșésă.

Da, biliardul!

Biliardul era partea cea mai slabă a marelui om de răsboi. Serios, ca într'o luptă, cu pieptul strălucitor de decorații de aur cu diamante, cu fața roșie, cu ochii strălucitori, încăldit de joc și de vin, el continua partida și nici nu gândea la ceea-ce se petrecea afară. Adjutanții și cei-lalți ofițeri steteau respectuoși la distanță. Trebuiau să însemneze tot-déuna, când mareșalul câștiga séu perdea. Și

când cerea, toți din toate părțile îi întindeau paharul.

Odăile de lângă sala cea mare erau pline de ofițeri în haine strălucitoare. Uniforme cusute cu fir, epolete de aur, cisme de lac, decorații cu brilianturi... își luau ochii... Și ce deosebire între acești ofițeri, cari stau în salóne calde și elegante, cari beau și mánăncă ce voesc, îmbrăcați în uniformele lor strălucite, și între bietii soldați, cari sunt acolo, pe câmp și pe sub déluri, cari așteptă în plóie, în frig, nemáncați, cu hainele rupte și ude, să-și isprăvescă partidele de biliard!...

Mareșalul juca cu un căpitan din statul-major, mic, frisat, cu tunica acoperită de galóne și cu decorații, care era un jucător perfect și care ar fi putut bate la jocul acesta pe toți mareșalii Franței; dér din respect, el nu voia nici-odată să câștige, lása tot-déuna pe mareșal, pe care l'ar fi putut bate de sute de ori. Scia el ce face.

Mareșalul avea cinci-spre-șapte, căpitanul șapte. Decă partida va merge așa până la sfirșit, decât mareșalul va câștiga

lului guvern italian. De altă parte însă atât regele Victor Emanuel, cât și ministrul de externe Prinetti cred, că acest rol important poate să-l aibă Italia și decât ea rămâne în tripla alianță. În viitor Italia își va vedea misiunea ei politică mai însemnată în aceea, decât va figura ca legătură între dubla și tripla alianță.

Isprăvile lui Combes în Franța.

După ministeriul Waldeck-Rousseau, cunoscut sub numele de ministeriul-Dreyfus, a urmat de curând la putere ministeriul Combes, care nu este decât o continuare a ministeriului anterior în cea ce privește ostilitatea față cu școlile congreganiste. Legea anticongreganistă a ajuns să fie executată de un ex-abbé, d-l Combes francmasonul, care în tinerețele sale a purtat reverenda și a scris o teză de doctorat asupra filosofiei lui Toma de Aquin.

În Paris guvernul Combes a închis 76 de școli, în Arassa 30, în Niort 20. Cele mai multe școli s'au închis în Bretagne, unde „surorile albe” aveau 400 de școli cu 60.000 de elevi. Surorile „învățătorei creștine” au fost de asemenea lovite de d-l Combes. Tote școlile lor au fost închise și 40.000 elevi au rămas fără învățatură creștină, er 20 de spitaturi și 30 de alte institute filantropice au fost închise.

În Franța s'a deschis, pre cum se vede, un „Kulturkampf” mai strașnic, decât cel din Germania pe timpul cancelarului de fer.

Lumea e curioasă a vedea, cum se vor desvolta lucrurile.

Reforme în Macedonia.

O telegramă din Constantinople anunță, că în urma stăruințelor Austro-Ungariei și Rusiei, Pórta s'a decis să introducă reforme administrative și judiciare în vilaetele Kossowo, Monastir, Ianina și Salonic. În aceste patru vilaete, elementul român este în mare număr.

O scrisoare deschisă.

Primim dela unul dintre tinerii studenți, cari au luat parte la escurșiunea archeologică în țera Hațegului, următoarea scrisoare deschisă:

Domnului Redactor

al ziarului „Hunyadvármegye”.

Gazetele române din Transilvania ne fac cunoscute aprecierile foicei d-vóstré cu privire la visita făcută de escursionistii români la Sarmiseghetusa. Aceste aprecieri au împărtășit suvenirile mai mult s'au mai puțin plăcute, ce le aduseserăm cu noi, și în ce privește pe subsemnatul, mă v'ed forțat să vă exprim profunda mea indignare, că li-s'a dat loc în foicea Dv.

Trebuie să Vă reamintim, că escurșiunea noastră a avut un scop absolut științific; am păstrat cele mai mari rezerve și am suprimat în colțurile ascunse ale inimilor noastre și sentimentele de frăcesă simpatie pentru frații noștri și cele de frăcesă antipatie pentru Maghiari. Și am trebuit s'o facem asta, căci nu știu decât altfel ne-ar fi fost posibil să ne ajungem scopul, dér am făcut'o mai ales de poietetă. Șciam că suntem invitați în un stat străin și o elementară regulă de bună-cuviință ne interdicea orî ce abatere dela scopul nostru.

Am mers cu rezerva până acolo, încât am purtat pe pieptul nostru cocarde albe, simbolul păcii, când știut este, că la asemenea ocaziuni se pórta colorile naționale, dovadă studenții unguri în visita făcută în țera noastră și când frații noștri din regatul Ungariei înfruntă temnițele pentru a le pune pe pieptul lor.

Era de dorit, ca aceeași rezervă față cu cestiunile străine de scopul nostru să fie păstrată și de diarele maghiare. Era mai ales de așteptat ca față cu chipul nostru de purtare așa de rezervată, încât a părut fraților noștri ca o neglijare și lipsă de atenție față de ei, era dic de așteptat, ca Dv. să nu exploatați visita noastră, în interesul străimt al maghiarismului, să nu faceți din ea o armă mai mult contra Românilor.

De alfel noi cunoșeam aceste apucături neplăcute ale diarelor maghiare; șciam consecințele visitei dela T.-Severin. Cu ocaziunea aceea nu s'a găsit o foice românescă, care să interpreteze visita în sensul, că Maghiarii ar fi începând a se convinge de deșărtăciunea planurilor lor utopice și că pentru asta ar fi venind să dea visita în România. S'au găsit însă foi maghiare, cari au făcut până și din acea primire cordială o armă împotriva fraților noștri și deci a noastră înșine.

Nimeni n'a răspuns foilor maghiare, după cât șcim, ci s'au făcut observații profesorilor dela Severin; de Maghiari nu s'a atins nimeni, căci la noi e obiceiul, ca gazda să fie politicosă cu óspeții chiar când ei nu-s tocmai politicoși.

Dorința de a vedea monumentele romane și locurile unde s'au plămădit începuturile neamului nostru, și mai ales faptul, că Dv. ne invitaserăți, ne-a făcut pentru un moment să uităm incidentul acesta penibil și să credem, că cel puțin de data acesta, când noi aveam să fim óspeți, foile maghiare vor lăsa vechiul lor obicei.

Amară însă ne-a fost desilusia; acum vedem, că Dv. căutați să exploatați până și discursurile profesorului nostru, le ciunțiți, omiteți părțile, ce nu vă convin, și-l faceți nici mai mult nici mai puțin, decât un consfințitor al ideii de stat maghiar. Alături de complimentele de politeță ce vi-se aduceau, au fost în acele discursuri

multe alusii fine și mușcătoare la adresa politice maghiare față de naționalități și mai ales față de Români, dér Dv. în vecinica preocupare de a căuta arme, nu le-ați băgat în s'ema. — Cu atât mai rău pentru d v.

Puneți apoi pe s'ema noastră observații, pe cari noi nu le-am făcut și n'am avut intenția să le facem. Spuneți între altele, că noi am v'edut cum libertatea domnesce în Ungaria și cum sunt de bine tratați frații noștri.

Ei bine. În fața acestor declarațiuni, ce Dv. le puneți pe s'ema noastră fără să ne fi întrebat, Vă mărturisesc, că ne cuprinde o adencă m'ahnire, că am participat la acesta escursie, care prin șovinismul Dv. a devenit o nouă armă în potrița fraților noștri și o ofensă adusă demnității noastre.

Etă de ce subsemnatul se vede forțat a vă comunica observațiile sale cu privire la mult cântata de Dv. libertate maghiară. Am avut ocazia să vedem, cât e de mare, căci chiar a 2-a di după sosirea noastră în Deva, un tiner român pleca pentru două luni la Seghedin, pentru-că depusese o corónă pe mormântul celui mai venerat erou național. Primiți, domnul meu, încă odată espresia adencei mele păreri de rău pentru acesta atitudine a foicei Dv., și vă rog să credeți, că nu am cuvinte să o calific.

B'erland, 1902, Iulie.

Gh. Alesandrescu,

student al facult. de litere și filosofie.

Misterele recensământului ungar.

Sub titlul acesta, foicea evreiescă din Viena „Jüdisches Volksblatt” în ultimul său număr scrie lucruri interesante, cari merită cu atât mai v'ertos să fie relevate, cu cât ele purced din isvor jidovesc. Etă ce scrie foicea evreiescă:

„Statistica este o știință foarte serioasă; cifrele ei însemneză viață. Ea este pulsometrul vieții populare. Din aceste fascicule, s'emanate des cu cifre și rubrici, câte un popor ajuns pe panta decadenței capetă curajiu pentru o nouă luptă și pentru o nouă muncă.

„Nu e de mirat așa-dér, că în Ungaria, unde luptele naționale în tot-déuna au ținut în emoție cercurile conducătoare, orî ce broșură statistică este cetită cu încordare și cine p'ote să reproșeze șovinismului infierbântat maghiar, decât lasă să f'alfăie în aer „resultatele ultimului recensământ”, ca un fel de drapel câștigat într'o luptă victorioasă, și decât Maghiarii față cu multele obiecțiuni politice și de sfera drepturilor omului, ce li-se fac hegemoniei lor în Ungaria, arată triumfătorii „resultatele”, cari dovedesc negru pe alb, că Ungurii au dobândit și numericesce prepon-

deranța? „Maghiarismul se întinde, ca un torent, din ce în ce mai mult, înghițind insulele mai mari și mai mici naționale.” Așa buciună diarul maghiar șovinist „Budapesti Hirlap” ultimele triumfuri.

„Să vedem aceste rezultate ale maghiarismului mai de aproape. Recensământul a dat următoarele rezultate:

	La 1880	La 1890	La 1900
Maghiari	6.404.070	7.357.936	8.588.894
Nemaghiari	7.345.533	7.805.052	8.132.740
	13.749.603	15.162.988	16.721.574

cu alte cuvinte: Maghiarii au ajuns în Ungaria (fără provinciile coronei) o majoritate absolută de 450.000 suflete.

„Cine cunoșce modul, cum s'au zămislit aceste date statistice, în special în Ungaria, acela va atribui acestor „resultate” tocmai atâta valoare, câtă se p'ote atribui „alegerilor curate” ale d-lui Szell. Închipuiți-v'ed într'ega procedură: C'ola cu întrebările, ce servește spre scopuri statistice, după-ce i-s'au umplut rubricile, este controlată foarte riguros de autorități. Dacă vr'o persoană aparținătoare unei naționalități se scrie ca nemaghiar și este în vr'o funcție dependentă, este pus la index, prigoniț, sdrobotit. Se înțelege acesta nu se face oficial, ci se face dela sine. Omul este pus sub supraveghiere politică-politienescă, vr'un patriot maghiar de mărime locală profită de ocazie, spre a-și face carieră. Se întemplă, să se critice modul fals al cântării imnului maghiar, foile șoviniste se năpustesc asupra „afacerii” și decât bietul om mai are pe de-asupra nenorocirea de a avé un nume, ce se termină în -ici, escu etc. s'a isprăvit cu el. Cine are între asemenea împrejurări curajiu a nu se mărturisi la recensământ ca maghiar?

Și decât un asemenea om mai e și tată de familie, care are mai mulți copii, dintre cari p'ote vr'unul are să fie campion în lupta pentru drepturile națiunei, căreia aparține: tatăl trebuie să-i înscrie pe toți ca maghiari. Acesta este numai un cas dintr'o sută. Și așa multe sute de mii și-au adus convingerea drept jertfă, ér alte sute de mii, cari nici n'au fost întrebați și peste tot nici n'au dreptul liberei dispoziții, au fost trecuți ca maghiari, fără să fie maghiari.”

Diarul evreesc tratetă apoi cestiunea întru cât au contribuit Evreii la sporirea numărului Maghiarilor, o cestiune destul de interesantă, care însă la noi este destul de cunoscută.

Am reprodus numai pasagele de mai sus, pentru-că le-am găsit semnificative, deore-ce până acuma în t'otă presa jidovescă politica de maghiarisare era viu aplaudată.

Ce o fi însemnând p'ărăsirea corabiei maghiarisării din partea șorecilor circumciși? Se apropie vr'o catastrofă?...

SCIRILE DILEI.

10 (23) Iulie.

Ofițeri austro-ungari la Sinaia.

După cum am anunțat, regele Carola primit erî la castelul Peleş din Sinaia, pe d-l general Probst, comandantul corpului 12 din armata austro-ungară, cu reședința în Sibiu. În suita d-lui general Probst erau următorii ofițeri: general Iosif Tapainar, comandantul brigădei 31 de infanterie; general Ottokar Haar, comandantul brigadei 32 de infanterie; colonel Lothaire de Hartstein, șeful statului-major al corpului 12 de armată; colonel baron Henry de Lilius, comandantul regimentului 2 de husari „Prințul Frideric Leopold”; locotenent Saster adjutant general al generalului Probst și locotenent August Stock adjutantul comandantului garnis'onei din Sibiu. D-l major Bourcenu, comandantul batalionului 8 de v'ânători, cu garnis'ona în Sinaia, a fost la gară spre a-i primi în numele Regelui și a-le ura bună venire. De aci au fost conduși la palat, unde au fost primiți de Regele și reținuți la dejun.

Congresul internațional al pressei a fost deschis alaltăeri în Berna (Elveția)

avansarea căpitanului era sigură. Era deștept căpitanul; șcia el ce să facă.

De altfel, era foarte interesantă partida acesta. Bilele lunecau pe masa de biliard, se ocoleau, se loveau unele de altele, ér afară, afară pe câmp, începeau tunurile să se descarce, totul era pregătit, gata pentru atac. Numai mareșalul nu voia nici să vadă, nici să șcie de nimic; aplecat pe masa de joc, se silea din t'ote puterile să câștige.

Din nou se aușiră descărcături de tunuri. Ofițerii merseră la ferestri.

— Óre au început și Prusienii focul?

— Atâta rău! Pot ei să tot înc'opă, dișe mareșalul și-și frecă cu cretă tacul. Înainte numai! Acum D-ta ești la rând, căpitane!

Ofițerii, de mirare, de respect, de frică, nu puteau răspunde nimic.

Afară sgomotele deveneau din ce în ce mai mari, se aușeau clar descărcăturile de tunuri și de mitrailleuse, chiar și descărcăturile puscilor. Fasanii din curte strigau speriați, veneau mereu curierii cu depeșe și întrebau de mareșal.

Mareșalul nu primea pe nimeni. La

partida ce juca, nu putea nimeni să-l conturbe.

— Ești la rând, căpitane!

Căpitanul era roșu, enervat. Tocmai înainte de aceea ar fi putut să câștige; dér nu, nu, atât ar mai trebui. Cum era mareșalul năcăjit, să mai și p'erdă? Ar fi prea mult!

În momentul acela se aușii un călăreț întrând repede în curtea castelului. Era un adjutant. Inghetă de frig, ploaie, plin cu noroiu din cap până 'n picior, urcà repede scările.

— Mareșale, mareșale!

Mareșalul cu tacul în mână, merse la ferestră.

— Ce-i asta? Nu-i nici un gardian aici? Cine cutetă să vie la mine, ne-anunțat?

— Dér, mareșale... pentru Dumneșeu, afară e grozav...

— Da... da... îndată... să-mi isprăvesc partida. Și la urma urmei, trebuie să așteptați ordinul meu, ce dracu!...

Și supărat, închise ferestră.

Să mai aștepte încă? Dér bieții soldați de-afară cum să mai aștepte? Să

aștepte ordinul? Și Prusieni is'ei împusce, ca pe nisce căni? Ca să mori, nu mai e nevoie de ordin!

Și cădeau morți soldații, cădeau prin șanțuri, prin gropi; sute de cadavre se vedeau în apropierea castelului.

În sala castelului, mareșalul era iritat, nervos. Câștiga căpitanul.

— Șepte-spre-șepte, opt-spre-șepte, nouă-spre-șepte!...

Mergea repede de tot și ofițerii d'abia puteau să însemneze. Mareșalul mai avea numai o lovitură încă.

Afară împuscăturile se aușeau aproape de tot. Șuerau pe la ferestrele castelului. Nisce lebede din curte se tăvăleau pe la marginea lacului, cu penele înroșite, murdare. Erau atinse de gl'ónțele prusienilor.

Dér în castel se făcù de-odată tăcere. Și peste câte-va minute, pe o pl'ovie mare de tot, regimetele întregi fugeau la atac, pe câmp, ca o cirédă obosită și flămândă.

Mareșul terminase jocul, câștigase și plecase vesel la luptă.

Brașov.

Trad. de Stelian Rusu.

prin vice-presedintele consiliului federal elvețian Dr. Deucher. El a salutat, în numele consiliului federal și al poporului elvețian, pe muncitorii presei.

Alegerea în cercul Cristianului. Din Sibiu s-a anunțat biroului telegrafic ungar că alegerea în cercul Cristianului (comit. Sibiu) se va face la 4 August. Românii păstrând pasivitatea, e foarte probabilă alegerea candidatului partidului poporal săsesc, avocatul Wilhelm Gresskovits.

„Revolta” din Pancu. Din Deva se scrie, că Duminecă au fost escortați la închisoarea tribunalului de acolo 25 de persoane, bărbați și femei, bănuți de instigare a populației din Pancu contra autorităților. Bărbații arestați purtau pe spate pușci, ér femeile stegulețe roșii (?) Liniștea în comuna Pancu s'a restabilit și judecătorul de instrucție a încheiat investigația la fața locului. Numărul răniților nu s'a putut stabili încă (!).

Pentru masa studenților din Brad. La fondul „Masa studenților” dela gimnaziul român gr. or. din Brad au încurs în lunie a. c. următoarele contribuiri: 1) De la inteligența română din Oradea-Mare în loc de cunună pe cosciugul fer. episcop Michail Pavel 161 cor., 2) De la preotul Nicolau Mateiu din Uibărești 10 cor., 3) De la inv. A. Pop din Ighiu jumătate din venitul curat al petrecerei aranjate la 29 Iunie n. 1902 10 cor., 4) De la I. Anghel, inv. pens. în Brad 1 cor., 5) De la Elena Florea din Brad 1 cor. Marinimoșii binefăcători primescă expresiunea profunde mulțumiri. Brad, 29 Iunie 1902. *Comisiunea administrativă.*

Alergări de cai. Duminecă, în 27 I. c., regimentul Nr. 2 de husari va ține alergare de cai pe terenul de exerciții de lângă Rășnov. În numita și va circula un tren separat dela Brașov, care se va opri la locul destinat pentru alergări. Inceputul la orele 2 p. m.

Dela București — la Metz călare. Am scris deja despre îndrăsnăta întreprindere a căpitanului Miron Costin din cavaleria română, de a merge dela București la Metz călare și a întorche astfel visita, pe care tătoma trecută o făcuse un locotenent german din Metz, tot călare la București. Dl căpitan este originar dintr'o nobilă familie din Bucovina și este cel mai bun călăreț al armatei române.

Deces. În cartierul „Fabrik” din Timișoara a repausat zilele acestea văduva Gisela Ana Constantinescu n. Roy, în etate de 44 ani. Repausata era domiciliată în Craiova (România) și era văduva repausatului profesor de liceu, I. Constantinescu. Decedata venise la Timișoara să-și viziteze o soră.

O ligă de sinucigași. Din Sepsi-St. Georg vine scirea despre o asociație pe cât de ciudată, pe atât de tragică. Elevii rămași repenți dela gimnaziul de acolo, au făcut o tovarășie cu scopul de a se sinucide. Primul, pe care a căzut sorțul, fu elevul Teodor Szabó, al cărui cadavru trecut în putrefacție a fost găsit zilele acestea într'o pădure. La sinuciderea lui Szabó erau de față și ceilalți tovarășii, cari însă au jurat să nu tradeze nimica. S'a pornit cercetare contra membrilor curioasei asociații.

Dela Viena la Pojun de-a înnotul. Studentii în medicină Frideric Groak și Robert Plovaty au întreprins o călătorie pe apă unică în felul său. Ei au venit înotând pe Dunăre dela Viena la Pojun. Drumul de 60 km. l'au făcut în 6 ore și 24 minute, deși avusesse a se lupta cu un vânt protivnic. În tot timpul n'au făcut nici un popas. Apa avea temperatură de 13 grade, îndrăsnății sportmenți au de gând să vină neam până la Budapesta, care distanță operă a o pute face în 3 zile.

Colera în Neapole. O telegramă din Neapole desminte scirea din țările engleze, că în localitate, s'ar fi constatat cazuri de coleră. Un comunicat al serviciu-

lui sanitar din Roma accentuează falșitatea informațiunei din sursă englesă.

Lucheni, ucigașul împărătesei regine Elisabeta, în urma mai multor încercări, ce a făcut, de a sugruma pe gardienii săi, a fost internat în balamucul nebunilor furioși.

Anuare.

„Anuarul școlii comerciale superioare greco-orientale române din Brașov, pe anul XXXIII al existenței sale. Anul școlar 1901—902 publicat de Arseniu Vlaicu director.”—Un volum de 204 pagini, din cari pe 142 pagini o lucrare intitulată „Contabilitatea afacerilor în participațiune” de Ioan Pricu, profesor. Personalul didactic este compus din 11 profesori. Elevii greco-catolici au fost instruiți în religie de părintele Moise Brumboiu din Tohanul-vechiu în localul școlii, ér cei de alte confesiuni în afară de școlă de cătră catecheții respectivi. Numărul elevilor a fost de 101, dintre cari 79 greco-orientali, 19 greco-catolici, 1 rom. cat., 2 evang. luterani. După naționalitate: 98 Români și 3 Germani. Despre rezultatul examenului de maturitate, destul de trist, am raportat cu altă ocaziune. Luăm din catalogul elevilor numele celor eșiți la tóte obiectele cu foarte bine și tipărite în anuar cu litere aldine. Aceștia sunt: cl. I: *Mafteiu* Ioan, din Paloș, *Popescu* Grigorie Petroșița; cl. II: *Bertian* Vasile, *Satulung*; *Ciocoiu* Vasile, *Rișnov*; *Munteanu* Vasile, *Ciclova-montană*, *Talescu* George, *Oravița-montană*; cl. III: *Urian* Samuil din Vad.

„Anuarul V al școlilor capitale ort. or. rom. de băieți și fetețe din Lugoș pe anul școlastic 1901/902, elaborat de G. Joandrea, învățător.”—Anuarul are în frunte o mică disertațiune de d-l G. Joandrea, după care urmează diferitele date școlare. Corpul învățătoresc era compus din următoarele persoane: Mateiu *Ignea*, *Amalia Lipovan*, *Ioan Vidu*, *George Joandrea*, *Const. Liuba*, *Eva Ogrin*, *S. Milăr* n. Târșiu, *Al. Onaie* și *Sofia Barbu*. Numărul elevilor imatriculați în cele 5 clase de băieți a fost de: 150, ér al elevilor imatriculate în cele 6 clase de fete, plus două despărțiminte de curs supletor, a fost de 174.

Societatea „Andrei Șaguna”.

Raportul general al comitetului pe anul societar 1901/902.

(Continuare.)

Societatea astfel constituită, a ținut în decursul acestui an 16 ședințe ordinare și 2 extraordinare, dintre cari 12 s'au ținut sub presiul ordinar al prof. sem. Dr. George Proca, ér 6 sub conducerea vice-președintelui George Tulbure cleric c. III.

Afară de aceste ședințe, cari după necesitate au fost ocupate cu afaceri literare, științifice și administrative, s'a ținut în sera de 29 Novembre 1901 stil vechiu într'u amintirea fericitului în Domnul Arhiepiscop și Metropolit Andrei Baron de Șaguna, patronul societății, o *ședință festivă*, cu care ocaziune s'a rostit un cuvânt festiv, s'a cetit o disertațiune, s'a declamat o poezie serioasă și una comică, ér corul seminarial și orchestra societății au delectat publicul prin prestațiuni alese.

Public numeros și ales a participat la această manifestare a societății, în frunte cu Escelența Sa Înalt Preasfințitul Domn Arhiepiscop și Metropolit Ioan Mețianu, actualul patron al societății.

Publicul participant s'a îndepărtat dela ședință plăcut impresionat și mulțumit, dovadă rapórtel diferitelor foi periodice.

Conclusele societății, după natura lor, sunt parte literare științifice, parte administrative, cele mai însemnate ating numărul de 10, dintre cari 3 nu s'au executat.

Numărul membrilor e 282, și adevă 20 fundatori, 10 onorari, 251 ordinari și 1 membru extraordinar.

b) În special: Activitatea societății apreciată după natura afacerilor ei o împărțim 1) în literară și 2) administrativă.

1) *Afaceri literare:* I). Societatea în activitatea sa literară a desbătut 21 lucrări, dintre cari unele de natură filosofică

științifică, literară, istorică etc., și 8 produse poetice, parte originale, parte traducerii. Dintre acestea au fost primite pentru fôia „Musa” următoarele:

1) „Cuvânt festiv” rostit la șed. fes. de Dumitru Borcia cleric c. III. 2) „În memoria marelui Andrei”, cuvânt ocașional de George Tulbure cleric c. III. 3) „Arta și religiunea” disertație cetită la șed. fes. de George Tulbure, cleric c. III. 4) „Simțământul religios” disertație de G. Tulbure cleric c. III. 5) „Importanța religiunii” disertație de Alecs. Popa cl. c. II. 6) „Minunea și Raționalismul” dis. de Nic. Soneriu cl. c. II. 7) „Educațiunea noastră” disert. de George Bărescu cl. c. II. 8) „Lupta dela Sânt-Imbru” descriere de Nic. Duma cl. c. II. 9) „Să-și găsescă fată”, nuvelă de Dumitru Purice cl. c. II. 10) „Bătrânul clopotar”, schiță de W. Korolenko, tradusă din limba germ. de Nic. Soneriu cl. c. III. 11) „Moș Petru cel sfătos” schiță de Aurelian Oancea cl. c. I. 12) „Puiul mamii”, nuvelă de Ioan Pascu, ped. c. II. 13) „Cuvânt de introducere” pentru fôia „Musa” de redactorul Zach. Mihălțian cl. c. III. 14) Poesiile: a) „O maximă” după Schiller, b.) „Vin la mine”, c.) „Ei...” și d.) „Dér nu te-ai arătat” de Dumitru Borcia cl. c. III. 15) Poesiile: a) „Te-ai dus”, b.) „Somnul florilor”, c.) „Vis” și d.) „Urgia” de Ioan Pascu ped. c. II. 16) „Strigături ardelenesci”, din Galați, colectate de Ioan Păcală ped. c. III. 17) Recensiunea asupra poeziilor: „Vin la mine” etc, de Nic. Soneriu cleric c. II.

Tóte aceste lucrări au fost censurate de membrii comisiunii literare și apoi desbătute în plenu ședințelor comitetului și ale societății și induse în fôia „Musa”, care în anul acesta a apărut în 14 numeri.

II). S'au declamat diferite poezii seriose și comice.

2). *Afaceri administrative:* Aici e de remarcat, că P. O. Direcțiune seminarială a binevoit și în acest an a luat asupra-și înscrierea membrilor societății, și astfel toți elevii seminarului au fost și membrii ai societății, pentru care lucru primescă P. O. Direcțiune adenc simțite mulțamite.

Activitatea administrativă astfel mult ușurată prin acest fapt, s'a mărginit la afaceri, cari de comun regulăză bunul mers al lucrărilor întru ajungerea scopurilor urmărite. Între acestea amintim, că s'au adus mai multe concluse, între cari mai remarcabile sunt: 1) Revisuirea bibliotecii și separarea mai multor cărți, cari parte s'au pus ca premii, parte s'au donat la bibliotecă poporane, ér restul s'a licitat între membrii societății. 2) S'a aprobat regulamentul intern al comitetului. 3) S'a completat și decopiat Inventariul societății etc. 4) S'a luat hotărîrea de a se tipări un nou catalog al bibliotecii societății. 5) S'au continuat lucrările pentru edarea Almanahului societății.

(Va urma.)

Producțiuni și petreceri.

Timereimea studiósă din Sălagiu și jur invită la petrecerea de vară, care o va aranja în favorul bisericeii din Someș-Odorheiu la 10 August 1902. n. din incidentul consacării bisericeii gr. cat. de acolo. Prețul de intrare: pentru o persoană 2 cor., pentru o familie 5 cor. Inceputul la 8 ore séra. Comitetul aranjator: Vasiliu Mica president. Teofil Varna secretar. Gavril Cherebețiu cassar. Laurențiu Bran controlor și alți 30 membrii în comitet. NB. Suprasolviri se primesc cu mulțamită și se vor cuita în diare. Ofertele marinimóse sunt a se adresa la M. On. Domn Gavril Cherebețiu, protopop gr.-cat. în localitate. De mâncări și beuturi bune pe lângă prețuri moderate și de quartire se va îngriji comitetul.

— În Teiuș se va aranja o petrecere de vară, Duminecă în 3 August n. a. c. în pavilionul de vară al hotelului „Leul de aur” din Teiuș, în scopul augmentării fondului pentru edificarea unei noue bisericeii gr.-cat., în Teiuș. Comitetul: Ioan Maior, protopop președinte. George Pop. vice-președinte, Ștefan Crișan vice-președinte, Efram Rațiu, Ioan Roșiu, casari. Anton Pop, Cornel Crișan notar Nicolae Crișan controlor. Inceputul la 8 ore séra. Suprasolvirile și contribuiri marinimóse, cari la timpul său se vor cuita pe cale diaristică, sunt de a se adresa D-lui cassar Ioan Roșiu în Teiuș (Tövis).

ULTIME SCIRI.

Sofia, 22 Iulie. Între populație și bandele armate bulgaro-macedonene a avut loc aprópe de Monastir o ciocnire. Lângă Stumlia încă s'a dat o luptă între soldații turci și o bandă de trei sute Bulgari macedoneni.

Constantinopol, 22 Iulie. La nota guvernului rusesc adresată Porței, ca să-și plătescă ultima rată a despăgubirilor de răsboi, Porța a răspuns, că Rusia nu mai are nimic de reclamat. Din cauza acesta se póte aștepta un nou conflict între Rusia și Turcia.

Roma, 22 Iulie. Probabil, că regele Victor Emanuel va sosi la 25 I. c. în Berlin unde va petrece trei zile.

Roma, 22 Iulie. Cardinalul conte Ledochovski, președintele „propagandei”, a repausat astăzi dimineță în etate de 80 ani.

București, 23 Iulie. Diarul „Dorobanțul” scrie, că Dr. Nestorian din Brăila ar fi denunțat serviciului sanitar din acel oraș un cas suspect de îmbolnăvire de ciumă. („Dorobanțul”, fiind un diar de tiraj, probabil, că scirea acesta a publicat'o cu tendințe ușor de înțeles. — Red.)

București, 23 Iulie. Intrarea în cabinet a deputaților Costinescu și Palladi se consideră ca fapt împlinit.

Diverse.

Cei mai înalți copaci de pe pământ sunt Eucalyptii, din familia Myrtaceelor, cari sunt de loc din Australia și au vre-o sută de specii. Specia cea care ajunge la cea mai mare înălțime e *Eucalyptus amygdalina*. Se găsesc Eucalyptii de aceștia înalți până la 150 de metri și de jur împrejur, lângă rădăcină, până la 5 metri. Încercările facute în Europa arată, că Eucalyptii cresc foarte repede. Așa e unul la o vilă în Cannes (Francia), sădit acum 20 de ani, și care a ajuns înalt de 34 metri și la circumferința bazei de 2 metri. Eucalyptus amygdalina e foarte prețios prin frunzele sale, cari se întrebunțeză în medicină (contra diabetului, contra tusei etc.); fructele lui dau un oleiú foarte folositor, măcar că abia sunt cât bóbele de mazere.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 22 Iulie 1902.

H. Pomul verde: Scharff, voiajor, Pesta; Nagy, cioplitor în piatră, Clușiu; Weindl, comerciant, Sibiu; Constantinescu și Starostescu, comercianți, Tîrgoviște; Comanescu, ofiter român, Bacău; G. Pallade, ministru, Popescu, ofiter, București.

H. Europa: Coles, farmacist, Focșani; Adler, voiajor, Viena; Sedy, funcționar, D-na Dr. Szántay, Tușnad; Incze, silvicultor, Ibașfalău; Dr. Csiczu, es. Sz. Marton.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.



Stabiliment de hydrotherapie

Wällischhof

— stațiunea de tren Brunn — Maria Enzersdorf 30 minute depărtare dela Viena — aranjament modern, prețuri moderate.

(medicul, folosirea băilor, locuință, proviziunea întrégă 21—32 fl. la săptămână, amăsurat locuinței).

Cu prospecte și informațiuni detaliate stă la dispoziție direcțiunea stabilimentului și medicii:

Dr. Lazar Popovici, Dr. Marius Sturzo.

medic consiliar medic dirigent în Wällischhof Viena XV Mariabifherstrasse Nr. 136. hof p u. Maria-Enzersdorf bei Wien.



Dela „Tipografia A. Mureșianu“

din Brașov,

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 20 bani pentru recomandație.)

Scrieri istorice.

Memorii din 1848—49 de Vas. Moldova, fost prefect al Legiunii III în 1848—49. Prețul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino și Lissa“, interese și simfonia conferență, ce a ținut-o d-nul colonel c. și r. **Francisc Rieger** în reuniunile militare dela Brașov și Sibiu. Broșura conține și două portrete bine reușite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, și altul din timpul mai recent; mai conține și o hartă a Lissei, cum și ilustrațiunea o mântă a croșei noastre. Prețul 80 b. (plus 6 b. porto.)

„Pintea Vițezul“, tradițiuni legende și schițe istorice, de **Ioan Pop-Reteaganul**. Cea mai completă scriere despre eroul Pintea. În ea se cuprind foarte interesante tradițiuni și istorisirii din toate părțile, pe unde a umblat Pintea. Prețul 40 bani plus 6 bani porto.

„Românul în sat și la oște“. A-asta este titlul unei nouă cărți ce, dela **Ioan Pop Reteaganul**, conține cele mai interesante și interesante tradițiuni și istorisirii din toate părțile, pe unde a umblat Pintea. Prețul 20 b., cu posta 26 b.

„David Almășianu“, schițe biografice de **Ioan Pop-Reteaganul**. Broșura aceasta, prezintă multe momente deosebite istorice. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

Lupta pentru drept de Dr. Rudolf de Ihering traduce de Teodor V. Păcățian. Prețul 2 cor. (+ 10 b. port.)

„Tărâmul român și ungar din Ardeal“, studiu psihologic popular de **Paul**. Prețul 1 cor. (+ 5 b. porto.)

Viața și operele lui Andrei Mureșianu, studiu istoric-literar de Ioan Rațiu, prof. ord. la preparandia din Blăși. Prețul 2 cor. plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul prepațand al din Blăși.

„Pentru memoria lui Avram Iancu“, opuscul dat către ministerul de interne D. P-rez prin dl Dr. Amos Frâncu în cauza fondului pentru monumentul lui Iancu. Prețul este 1 cor. În România 2 lei plus 5 bani porto.

„Reflecțiuni fugitive“ la cap. I din cartea lui Dr. Rethet László intitulată „Az oláh nyelv és német nyelvű ása“, scrisă de Arghirobarb. Prețul 40 bani. (+ 56 p.)

Mănăstirea Putna în Bucovina de tracile **Porumbacu**. Prețul 20 b. (+ 3 b. porto.)

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:

Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă, de **I. C. Panțu**. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Cursul complet de corespondența comercială“ de **I. C. Panțu**. Conține metode de circulare, scrisori de informațiuni, recomandări și acreditive; scrisori în comerț cu mărfuri, comisiune și expedițiune; chestiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupoane etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Al doilea capitol din contabilitatea simplă, de **I. C. Panțu**. Această broșură conține: afacerile de credit, cambii și afacerile de bancă. Prețul broș. 2 cor. (+ 10 bani porto.)

Un capitol din Contabilitatea simplă de **I. C. Panțu**. Tract-za principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple. Prețul 1 cor. (+ 10 b. p.)

Procent, Promil, Interese și Teoria conturilor curente de **I. C. Panțu**. Arată și calculele intereselor pe an, pe lună și pe zi într-un mod practic; pe mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 80 b. (+ 10 b. porto.)

„Bucătăreasa națională“, carte de bucate a bucătăriei române, franceze, germane și ungare. Felul bucatelor sunt înșirate toate în ordine alfabetică după numele lor. Limbajul e ușor. Costă numai cor. 1.60 (plus 40 bani porto.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 22 Iulie n. 1902.

Renta de aur 4%	121.45
Renta de cor. ung. 4%	99.90
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.90
Bonuri rurale croate-slavone	93.—
Impr. ung. cu premii	206.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghediu	162.25
Renta de argint austr.	101.80
Renta de hârtie austr.	101.70
Renta de aur austr.	121.60
Losuri din 1860.	153.—
Acții de-ale Băncii austro-ungare	163.05
Acții de-ale Băncii ung. de credit	705.50
Acții de-ale Băncii austr. de credit	678.25
Napoleonilor	19.06
Mărci imperiale germane	117.07 1/2
London vista	239.70
Paris vista	95.27 1/2
Rente austr. 4% de cor. ung.	99.75
Note italiene	94.10

Cursul pieței Brașov.

Din 23 Iulie n. 1902.

Banot rom. Cump.	18.90	Vend.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleonilor.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble R. sesci	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesci	21.40	„	21.50
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

De închiriat
este dela 1 Octomvrie st. n 1902,
o locuință frumoasă

cu cinci odăi de locuit, toate către stradă, o bucătărie, cămară, pivniță etc. în

strada Caterinei nr. 17,

apropo de piață.
Informațiuni tot acolo, la proprietarul casei.

De curând sosit!

APE MINERALE
Umplutura prospetă

se capetă

in toate farmaciile din Brașov

cu prețurile cele mai estime.

(555.—13)

Nr. 1189 - 1902.

PUBLICAȚIUNE
de licitațiune cu oferte.

La 23 Iulie 1902, la 10 ore a. m. se va ținea în localul oficiului economic orașenesc o licitațiune cu oferte în scris, pentru a se da în antreprisă următoarele lucrări, și anume:

a) Facerea unei pardoseli de scut în lungime de 370 mt. și lățime de 3 mt. preste țevile apeductului orașenesc din Scheiu; acesta pardoseala constă din un fundament de beton în grosime de 25 cm. și preste acesta o pardoselă de 15 cm. de înaltă, făcută din pietri de pardosit așezate în cement și cu creștet neted, cu prețul preliminar de 7243 cor. 65 filler.

b) Reconstruirea școlii de vârsare de dînsus de piua postăvarilor din lunca principală a Brașovului, cu prețul preliminar de 946 cor. 58 fil. și

c) Umplutura la rețeaua de țevi în partea stîngă de patul pârăului, în lungime de circa 80 mt., cu prețul preliminar de 180 cor. ung.

Protocolul de licitațiune, proiectul de contract, măsurările și preliminarile de spese, precum și planurile se pot lua în vedere în localul oficiului economic orașenesc de ori-cine, până în ziua de licitație pe timpul de oficiu, adică dela 8—12 ore a. m.

Brașov, 18 Iulie 1902.

1-2 (604)

Magistratul orașenesc.

Antreprize de pompe funebre
E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetă al D-nului I. Săbădeanu.)

Recomandă Onor. bogat asortat în carte, toate obiectele, atât de forme mai de rînd, cât și cele mai fine, se pot căpăta **cu prețuri ieftine.**

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Reprezentanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vînet, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se execută prompt și ieftin, iau asupra-mi și transporturi de morți în străinătate.

La casuri de morțe a se adresa la

E. Tutsek.

8—*

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe trei luni . . . 6 cor.	Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe șese luni . . . 12 „	Pe șese luni . . . 20 „
Pe un an . . . 24 „	Pe un an . . . 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe an 4 cor.	Pe an 8 fr.
Pe șese luni . . . 2 „	Pe șese luni . . . 4 „
Pe trei luni . . . 1 „	Pe trei luni . . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin — mandate postale. —

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoască a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.“

„Gazeta Transilvaniei“ cu nu mărul 10 fil. se vîndea la librăria Ni. I. Ciureu și la tremias Nepoșii.

ATELIER DANTISTIC

Strada Mihail Weiss nr. 6,

(lângă Magazinul de coșniale a lui Zintz

Șdinți artificiali în Kautschuk, Aur și Aluminiu.

(In casuri convenabile fără plăci pe cariul gu.ii).

Coroane de dinți de aur. Dinți singuratici. Se te dă fără dureri.

o o o o Piombat, cu prețuri ieftine. o o o o

3-20 Pentru ori-ce lucru se dă garanție. (FSB)